## **ADDQoL**



Ce questionnaire porte sur votre qualité de vie, c'est-à-dire à quel point vous avez l'impression que votre vie est agréable ou non.

Veuillez mettre une croix « X » dans la case qui correspond le mieux à votre réponse pour chaque question.

Nous souhaitons simplement connaître vos impressions sur votre vie en ce moment.

| I) D'une manière générale, ma qualité de vie est actuellement :     |   |               |         |                             |              |                  |                              |          |
|---|---|---------------|---------|-----------------------------|--------------|------------------|------------------------------|----------|
|   |   |               |         |                             |              |                  |                              |          |
|   | excellente                                      | très<br>bonne | bonne   | ni bonne,<br>ni<br>mauvaise | mauvaise     | très<br>mauvaise | extrême-<br>ment<br>mauvaise |          |
| votr  | us aimerions<br>re diabète, sa<br>sultations et | a prise en cl | narge m | édicale (incli              | uant les tra | itements m       | édicamente                   | eux, les |
| II) Si je n'avais <u>pas</u> de diabète, ma qualité de vie serait : |   |               |         |                             |              |                  |                              |          |
|   |   |               | ]       |                             |              |                  |                              |          |
|   | nettement<br>meilleure                          |               |         | un peu<br>meilleure         | identid      | que mo           | oins bonne                   |          |

Veuillez répondre aux questions plus précises des pages suivantes. Pour chaque aspect de la vie décrit ci-après, vous allez trouver deux parties, (a) et (b).

| Ρ | artie | ` '                         | croix « X » dans<br>cte cet aspect de | •                      | r indiquer de qı                   | uelle façon le        |
|---|-------|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Ρ | artie | • •                         | croix « X » dans<br>est important po  | •                      | •                                  | el point cet aspect   |
|   |       |                             |                                       | •                      |                                    |                       |
| 1 | (a)   | Si je n'avais <i>pas</i> de | diabète, je profite                   | rais de mes lo         | oisirs :                           |                       |
|   | ` ,   | , <sub>—</sub>              |                                       |                        |                                    |                       |
|   |       | nettement plus              | bien plus                             | un peu plus            | de la même fa                      | çon moins             |
|   | (b)   | Mes loisirs, c'est :        |                                       |                        |                                    |                       |
|   |       |                             |                                       |                        |                                    |                       |
|   |       | très important              | important                             | un p                   | eu important                       | pas important du tout |
|   |       |                             |                                       |                        |                                    |                       |
| 2 |       | Actuellement, avez-         |                                       | professionnel          | le, êtes-vous à                    | la recherche d'un     |
|   |       | emploi ou aimeriez-         |                                       |                        |                                    |                       |
|   |       | Oui Si <i>oui</i> , répon   | dez aux questions                     | (a) et (b).            |                                    |                       |
|   |       | Non Si <i>non</i> , pass    | ez directement à la                   | question 3(a)          | ).                                 |                       |
|   | (a)   | Si je n'avais <u>pas</u> de | diabète, ma vie pı                    | ofessionnelle          | serait :                           |                       |
|   |       |                             |                                       |                        |                                    |                       |
|   |       | nettement<br>meilleure      | bien<br>meilleure                     | un peu<br>meilleure    | identique                          | moins bonne           |
|   | (b)   | Pour moi, avoir une         | vie professionne                      | le, c'est :            |                                    |                       |
|   |       |                             |                                       |                        |                                    |                       |
|   |       | très important              | important                             | un p                   | eu important                       | pas important du tout |
|   |       |                             |                                       |                        |                                    |                       |
| 3 | (a)   | Si je n'avais <u>pas</u> de | diabète, mes dépl                     | acements (co           | urtes ou longu                     | es distances)         |
|   |       | seraient :                  | _                                     | _                      |                                    | _                     |
|   |       | Ш                           | Ш                                     | Ш                      | Ш                                  | Ш                     |
|   |       | nettement plus faciles      | bien plus<br>faciles                  | un peu plus<br>faciles | ni plus faciles<br>ni moins facile | •                     |
|   | (b)   | Pour moi, faire des d       | déplacements (co                      | urtes ou long          | ues distances),                    | c'est :               |
|   |       |                             |                                       |                        |                                    |                       |
|   |       | très important              | important                             | un p                   | eu important                       | pas important du tout |

|   |            |  | 4.5  |  |  |                       |  |  |
|---|------------|--|--|--|--|-----------------------|--|--|
| 4 |            | Vous arrive-t-il de p  | oartir en vacances   | ou d'avoir en  | vie de le faire?   |                       |  |  |
|   |            | Oui Si <i>oui</i> , répondez aux questions (a) et (b).   |  |  |  |                       |  |  |
|   |            | Non Si <i>non</i> , passez directement à la question 5(a).   |  |  |  |                       |  |  |
|   | (a)        | Si je n'avais <i>pas</i> de diabète, mes vacances seraient :   |  |  |  |                       |  |  |
|   |            |  |  |  |  |                       |  |  |
|   |            | nettement  | bien   | un peu   | identiques   | moins bonnes          |  |  |
|   |            | meilleures   | meilleures   | meilleures   |  |                       |  |  |
|   | (b)        | Pour moi, les vacar  | nces c'est :   |  |  |                       |  |  |
|   |            |  |  |  | П  |                       |  |  |
|   |            | très important   | important  | un p   | eu important   | pas important du tout |  |  |
|   |            | <u>'</u>   | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  | ·  | · ·  |                       |  |  |
| _ | <i>(</i> ) | 0:: 1 : 1  |  | 4.   |  |                       |  |  |
| 5 | (a)        | Si je n'avais <i>pas</i> de  | diabete, pnysique  | ment je pourr  | ais taire :  |                       |  |  |
|   |            | Ш  |  | Ш  |  | Ш                     |  |  |
|   |            | nettement plus de  | •  | ın peu plus de   | autant de chos   | es moins de choses    |  |  |
|   | (1-)       | choses   | choses   | choses   | _  |                       |  |  |
|   | (b)        | Pour moi, ce que je  | peux faire physiqi   | iement, c'est  | :  |                       |  |  |
|   |            | Ш  |  |  |  |                       |  |  |
|   |            | très important   | important  | un p   | eu important   | pas important du tout |  |  |
|   |            |  |  |  |  |                       |  |  |
| 6 |            | A 1.1.6  |  |  |  |                       |  |  |
|   |            | Avez-vous de la fan  | nille / des parents <sub>l</sub>   | proches?   |  |                       |  |  |
|   |            |  | nille / des parents ¡<br>ndez aux questions  |  |  |                       |  |  |
|   |            | Oui Si oui, répo   | ndez aux questions   | (a) et (b).  | <b>)</b> .   |                       |  |  |
|   | (2)        | <b>Oui</b> ☐ Si <i>oui</i> , répo<br><b>Non</b> ☐ Si <i>non</i> , pas  | ndez aux questions<br>sez directement à la   | (a) et (b).<br>question 7(a                                  | <u>*                                      </u>                   |                       |  |  |
|   | (a)        | Oui Si oui, répo   | ndez aux questions<br>sez directement à la   | (a) et (b).<br>question 7(a                                  | <u>*                                      </u>                   |                       |  |  |
|   | (a)        | Oui Si oui, répo<br>Non Si non, pas<br>Si je n'avais <u>pas</u> de   | ndez aux questions<br>sez directement à la<br>diabète, ma vie de   | (a) et (b). question 7(a famille serai                       | t:   |                       |  |  |
|   | (a)        | Oui Si oui, répo<br>Non Si non, pas<br>Si je n'avais <u>pas</u> de<br>nettement  | ndez aux questions<br>sez directement à la<br>diabète, ma vie de<br>bien   | (a) et (b). question 7(a famille serai                       | <u>*                                      </u>                   | moins bonne           |  |  |
|   |            | Oui Si oui, répo<br>Non Si non, pas<br>Si je n'avais pas de<br>nettement<br>meilleure  | ndez aux questions<br>sez directement à la<br>diabète, ma vie de<br>bien<br>meilleure  | (a) et (b). question 7(a famille serai                       | t:   | moins bonne           |  |  |
|   | (a)<br>(b) | Oui Si oui, répo<br>Non Si non, pas<br>Si je n'avais <u>pas</u> de<br>nettement  | ndez aux questions<br>sez directement à la<br>diabète, ma vie de<br>bien<br>meilleure  | (a) et (b). question 7(a famille serai                       | t:   | moins bonne           |  |  |
|   |            | Oui Si oui, répo<br>Non Si non, pas<br>Si je n'avais pas de<br>nettement<br>meilleure<br>Ma vie de famille, c  | ndez aux questions sez directement à la diabète, ma vie de bien meilleure 'est :   | (a) et (b). question 7(a famille serai un peu meilleure      | identique  |                       |  |  |
|   |            | Oui Si oui, répo<br>Non Si non, pas<br>Si je n'avais pas de<br>nettement<br>meilleure  | ndez aux questions<br>sez directement à la<br>diabète, ma vie de<br>bien<br>meilleure  | (a) et (b). question 7(a famille serai un peu meilleure      | t:   | moins bonne           |  |  |
|   |            | Oui Si oui, répo<br>Non Si non, pas<br>Si je n'avais pas de<br>nettement<br>meilleure<br>Ma vie de famille, c  | ndez aux questions sez directement à la diabète, ma vie de bien meilleure 'est :   | (a) et (b). question 7(a famille serai un peu meilleure      | identique  |                       |  |  |
| 7 |            | Oui Si oui, répo Non Si non, pas Si je n'avais pas de nettement meilleure  Ma vie de famille, c très important  Si je n'avais pas de   | ndez aux questions sez directement à la diabète, ma vie de bien meilleure 'est:  | (a) et (b). question 7(a famille serai un peu meilleure un p | identique identique umportant                                    | pas important du tout |  |  |
| 7 | (b)        | Oui Si oui, répo Non Si non, pas Si je n'avais pas de nettement meilleure Ma vie de famille, c très important  | ndez aux questions sez directement à la diabète, ma vie de bien meilleure 'est:  | (a) et (b). question 7(a famille serai un peu meilleure un p | identique identique umportant                                    | pas important du tout |  |  |
| 7 | (b)        | Oui Si oui, répo Non Si non, pas Si je n'avais pas de nettement meilleure  Ma vie de famille, c très important  Si je n'avais pas de   | ndez aux questions sez directement à la diabète, ma vie de bien meilleure 'est:  | (a) et (b). question 7(a famille serai un peu meilleure un p | identique identique umportant                                    | pas important du tout |  |  |
| 7 | (b)        | Oui Si oui, répo Non Si non, pas Si je n'avais pas de nettement meilleure  Ma vie de famille, c très important  Si je n'avais pas de autres seraient : nettement               | ndez aux questions sez directement à la diabète, ma vie de bien meilleure  'est : important  diabète, mes relat bien           | (a) et (b). question 7(a famille serai un peu meilleure un p | identique identique umportant                                    | pas important du tout |  |  |
| 7 | (b)        | Oui Si oui, répo Non Si non, pas Si je n'avais pas de  nettement meilleure  Ma vie de famille, c  très important  Si je n'avais pas de autres seraient :  nettement meilleures | ndez aux questions sez directement à la diabète, ma vie de bien meilleure 'est : important  diabète, mes relat bien meilleures | (a) et (b). question 7(a famille serai un peu meilleure un p | identique  identique  eu important  esés avec mes am  identiques | pas important du tout |  |  |
| 7 | (b)        | Oui Si oui, répo Non Si non, pas Si je n'avais pas de nettement meilleure  Ma vie de famille, c très important  Si je n'avais pas de autres seraient : nettement               | ndez aux questions sez directement à la diabète, ma vie de bien meilleure 'est : important  diabète, mes relat bien meilleures | (a) et (b). question 7(a famille serai un peu meilleure un p | identique  identique  eu important  esés avec mes am  identiques | pas important du tout |  |  |
| 7 | (b)        | Oui Si oui, répo Non Si non, pas Si je n'avais pas de  nettement meilleure  Ma vie de famille, c  très important  Si je n'avais pas de autres seraient :  nettement meilleures | ndez aux questions sez directement à la diabète, ma vie de bien meilleure 'est : important  diabète, mes relat bien meilleures | (a) et (b). question 7(a famille serai un peu meilleure un p | identique  identique  eu important  esés avec mes am  identiques | pas important du tout |  |  |

| 8      | Avez-vous ou aimeriez-vous avoir une relation proche avec quelqu'un (exemple : conjoint(e), compagnon/compagne) ? |                          |                     |              |                       |  |  |
|--------|---|--------------------------|---------------------|--------------|-----------------------|--|--|
|        | Oui Si oui, répondez aux questions (a) et (b).  |                          |                     |              |                       |  |  |
|        | Non Si <i>non</i> , passez directement à la <b>question 9</b> .   |                          |                     |              |                       |  |  |
| (a)    | Si je n'avais <i>pas</i> de diabète, ma relation avec la personne qui compte le plus pour moi                     |                          |                     |              |                       |  |  |
| ( )    | serait :  | ,                        |                     |              |                       |  |  |
|        |   |                          |                     |              |                       |  |  |
|        | nettement<br>meilleure  | bien<br>meilleure        | un peu<br>meilleure | identique    | moins bonne           |  |  |
| (b)    | Pour moi, avoir ce g  | enre de relation, c'     | est :               |              |                       |  |  |
|        |   |                          |                     |              |                       |  |  |
|        | très important  | important                | un pe               | eu important | pas important du tout |  |  |
|        |   |                          |                     |              |                       |  |  |
| 9      | Avez-vous ou aimeri   | ez-vous avoir une        | vie sexuelle        | ?            |                       |  |  |
|        | Oui Si oui, répon   | dez aux questions (a     | a) et (b).          |              |                       |  |  |
|        | Non Si <i>non</i> , passe   | ez directement à la d    | question 10.        |              |                       |  |  |
| (a)    | Si je n'avais <u>pas</u> de d   | diabète, ma vie sex      | uelle serait :      |              |                       |  |  |
|        |   |                          |                     |              |                       |  |  |
|        | nettement<br>meilleure  | bien<br>meilleure        | un peu<br>meilleure | identique    | moins bonne           |  |  |
| (b)    | Pour moi, avoir une   |                          |                     |              |                       |  |  |
| ()     |   |                          |                     | П            | П                     |  |  |
|        | très important  | important                | un pe               | eu important | pas important du tout |  |  |
|        |   |                          |                     |              |                       |  |  |
| 10 (a) | Si je n'avais <u>pas</u> de d   | diabète, mon appa        | rence physiq        | ue serait :  |                       |  |  |
|        |   |                          |                     |              |                       |  |  |
|        | nettement<br>meilleure  | bien<br>meilleure        | un peu<br>meilleure | identique    | moins bonne           |  |  |
| (b)    | Pour moi, mon appa  | rence physique, c'       | est :               |              |                       |  |  |
|        |   |                          |                     |              |                       |  |  |
|        | très important  | important                | un pe               | eu important | pas important du tout |  |  |
|        |   |                          |                     |              |                       |  |  |
| 11 (a) | Si je n'avais <u>pas</u> de d   | diabète, ma confiai<br>— | nce en moi se       | erait :      | _                     |  |  |
|        |   |                          |                     |              |                       |  |  |
|        | nettement<br>meilleure  | bien<br>meilleure        | un peu<br>meilleure | identique    | moins bonne           |  |  |
| (b)    | Pour moi, avoir conf  | iance en moi, c'est      | t:                  |              |                       |  |  |
|        |   |                          |                     |              |                       |  |  |
|        | très important  | important                | un pe               | eu important | pas important du tout |  |  |

| 12 (a) | Si je n'avais <u>pas</u> de diabète, ma motivation serait : |                       |                     |                   |                         |  |
|--------|---|-----------------------|---------------------|-------------------|-------------------------|--|
|        |   |                       |                     |                   |                         |  |
|        | nettement   | bien                  | un peu              | identique         | moins bonne             |  |
| (1)    | meilleure   | meilleure             | meilleure           |                   |                         |  |
| (b)    | Pour moi, être motiv  | ve(e), c'est :        |                     |                   |                         |  |
|        | tube been entered   | :                     |                     |                   |                         |  |
|        | très important  | important             | un p                | eu important      | pas important du tout   |  |
| 13 (a) | Si je n'avais <i>pas</i> de                                 | diabòta l'attituda (  | doe autroe or       | wore mai carait   |                         |  |
| 13 (a) | or je ir avais <u>pas</u> de                                | Tiabete, i attitude t |                     |                   | · _                     |  |
|        | nettement   | <b>L</b><br>bien      | un peu              | identique         | moins bonne             |  |
|        | meilleure   | meilleure             | meilleure           | identique         | moins bonne             |  |
| (b)    | Pour moi, l'attitude  | des autres envers     | moi, c'est :        |                   |                         |  |
|        |   |                       |                     |                   |                         |  |
|        | très important  | important             | un p                | eu important      | pas important du tout   |  |
|        | T   |                       |                     |                   |                         |  |
| 14 (a) | Si je n'avais <u>pas</u> de                                 | diabète, mon senti    | ment sur l'av       | enir (ex. inquié  | tudes, espoirs)         |  |
|        | serait :  |                       |                     |                   |                         |  |
|        | nettement   | <b>L</b><br>bien      | LL nou              | identique         | moins bon               |  |
|        | meilleur  | meilleur              | un peu<br>meilleur  | identique         | IIIOIIIS DOII           |  |
| (b)    | Mon sentiment sur   | l'avenir, c'est :     |                     |                   |                         |  |
|        |   |                       |                     |                   |                         |  |
|        | très important  | important             | un p                | eu important      | pas important du tout   |  |
|        | T   |                       |                     |                   |                         |  |
| 15 (a) | Si je n'avais <u>pas</u> de                                 | diabète, ma situati   | on financière       | e serait :        | _                       |  |
|        |   | Ш                     | Ш                   | Ш                 |                         |  |
|        | nettement<br>meilleure                                      | bien<br>meilleure     | un peu<br>meilleure | identique         | moins bonne             |  |
| (b)    | Ma situation financi  | ère. c'est :          |                     |                   |                         |  |
|        |   |                       |                     |                   |                         |  |
|        | très important  | important             | un p                | eu important      | pas important du tout   |  |
|        |   |                       |                     |                   |                         |  |
| 16 (a) | Si je n'avais <u>pas</u> de                                 | diabète, les condit   | ions dans les       | squelles je vis s | eraient :               |  |
|        |   |                       |                     |                   |                         |  |
|        | nettement   | bien                  | un peu              | identiques        | moins bonnes            |  |
|        | meilleures  | meilleures            | meilleures          | _                 |                         |  |
| (b)    | Pour moi, les condi   | tions dans lesquell   | es je vis son       | t:                | _                       |  |
|        |   |                       |                     |                   |                         |  |
| Ī      | très importantes  | importantes           | un pel              | u importantes     | pas importantes du tout |  |

| 17             | Vous arrive-t-il de s  | ouhaiter ne pas av  | oir à dépendre                              | des autres ?   |   |  |  |
|----------------|--|---|---|--|---|--|--|
|                | Oui  |   |   |  |   |  |  |
|                | Non Que votre réponse soit « oui » ou « non », veuillez remplir (a) et (b)  Si je n'avais <u>pas</u> de diabète, ma capacité à faire les choses de façon autonome serait : |   |   |  |   |  |  |
| (a)            | Si je n'avais <u>pas</u> de  | diabete, ma capac   | cite a faire les ci                         | noses de faço  | on autonome serait :  |  |  |
|                | nettement  | <b>L_I</b><br>bien  | LI nou                                      | identique  | moins bonne   |  |  |
|                | meilleure  | meilleure   | un peu<br>meilleure                         | identique  | monts borne   |  |  |
| (b)            | Pour moi, être capa  | ble de faire les ch   | oses de façon a                             | utonome, c'e   | st:   |  |  |
|                |  |   |   |  |   |  |  |
|                | très important   | important   | un peu                                      | ı important  | pas important du tout   |  |  |
|                |  |   |   |  |   |  |  |
| 18 (a)         | Si je n'avais <u>pas</u> de  | diabète, ma liberte   | é de manger co                              | mme je veux s  | serait :  |  |  |
|                |  |   | Ш   | Ш  |   |  |  |
|                | nettement plus<br>grande   | bien plus<br>grande   | un peu plus<br>grande                       | identique  | moins grande  |  |  |
| (b)            | Ma liberté de mange  | er comme je veux,   | c'est :                                     |  |   |  |  |
|                |  |   |   |  |   |  |  |
|                | très important   | important   | un peu                                      | ı important  | pas important du tout   |  |  |
|                |  |   |   |  |   |  |  |
|                |  |   |   |  |   |  |  |
| 19 (a)         | Si je n'avais <u>pas</u> de<br>alcool, boissons su   |   |   |  | a. jus de fruits,   |  |  |
| 19 (a)         |  |   |   |  | a. jus de fruits,   |  |  |
| 19 (a)         |  |   |   |  | a. jus de fruits,  moins grande                                   |  |  |
| 19 (a)         | alcool, boissons su  | crées chaudes ou  bien plus grande  | froides) serait :  un peu plus grande       |  |   |  |  |
|                | alcool, boissons su  nettement plus grande   | crées chaudes ou  bien plus grande  | froides) serait :  un peu plus grande       |  |   |  |  |
|                | alcool, boissons su  nettement plus grande   | crées chaudes ou  bien plus grande  | froides) serait :  un peu plus grande est : |  |   |  |  |
| (b)            | nettement plus grande  Ma liberté de boire très important  diabète, sa prise en c  | bien plus grande  comme je veux, c'e important  harge médicale (inc                     | un peu plus grande est: un peu              | identique identique important ents médicame                    | moins grande  pas important du tout enteux, les                   |  |  |
| (b) Si le cons | nettement plus grande  Ma liberté de boire très important  | bien plus grande  comme je veux, c'e important  harge médicale (incion) et ses complica | un peu plus grande est:  un peu un peu      | identique  identique  important  ents médicames affectent votr | moins grande  pas important du tout  enteux, les e qualité de vie |  |  |
| (b) Si le cons | nettement plus grande  Ma liberté de boire très important  diabète, sa prise en cultations et l'alimentat  | bien plus grande  comme je veux, c'e important  harge médicale (incion) et ses complica | un peu plus grande est:  un peu un peu      | identique  identique  important  ents médicames affectent votr | moins grande  pas important du tout  enteux, les e qualité de vie |  |  |
| (b) Si le cons | nettement plus grande  Ma liberté de boire très important  diabète, sa prise en cultations et l'alimentat  | bien plus grande  comme je veux, c'e important  harge médicale (incion) et ses complica | un peu plus grande est:  un peu un peu      | identique  identique  important  ents médicames affectent votr | moins grande  pas important du tout  enteux, les e qualité de vie |  |  |
| (b) Si le cons | nettement plus grande  Ma liberté de boire très important  diabète, sa prise en cultations et l'alimentat  | bien plus grande  comme je veux, c'e important  harge médicale (incion) et ses complica | un peu plus grande est:  un peu un peu      | identique  identique  important  ents médicames affectent votr | moins grande  pas important du tout  enteux, les e qualité de vie |  |  |
| (b) Si le cons | nettement plus grande  Ma liberté de boire très important  diabète, sa prise en cultations et l'alimentat  | bien plus grande  comme je veux, c'e important  harge médicale (incion) et ses complica | un peu plus grande est:  un peu un peu      | identique  identique  important  ents médicames affectent votr | moins grande  pas important du tout  enteux, les e qualité de vie |  |  |
| (b) Si le cons | nettement plus grande  Ma liberté de boire très important  diabète, sa prise en cultations et l'alimentat  | bien plus grande  comme je veux, c'e important  harge médicale (incion) et ses complica | un peu plus grande est:  un peu un peu      | identique  identique  important  ents médicames affectent votr | moins grande  pas important du tout  enteux, les e qualité de vie |  |  |

Merci d'avoir répondu à ce questionnaire